



NL Agency  
Ministry of Economic Affairs,  
Agriculture and Innovation

Returnaddress P.O. Box 8242, 3503 RE Utrecht, The Netherlands

Global Carbon B.V.  
Mr. E. Saat  
Graadt van Roggenweg 328  
Building D  
3531 AH Utrecht  
The Netherlands



Date **01 FEB. 2011**  
Subject Letter of Approval

Dear Mr. Saat,

Regarding your request received on 11 January 2011, concerning approval of the participation of Global Carbon B.V. in the following JI project:

- Energy Efficiency Improvement Measures through modernization of cast-iron production at OJSC Tulachermet, Tula, Russia

conform the requirements of paragraph 29 and 31(a) of the guidelines for the implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol, I would like to inform you that the requested approval is granted on the basis of the Ministerial Decree for Approval of Participation in Kyoto Activities (Staatscourant/79, 24 April 2006).

Enclosed you will find the requested document.

With kind regards,  
NL Agency

  
Joop van Meel  
Manager Climate, Enterprises and International Affairs

**NL Energy and Climate Change**

Croeselaan 15  
3521 BJ Utrecht  
P.O. Box 8242  
3503 RE Utrecht  
The Netherlands  
[www.agentschapnl.nl](http://www.agentschapnl.nl)

**Contactpersoon**

L. Hua  
T 088 602 22 88  
F 088 602 90 25  
E [li.hua@agentschapnl.nl](mailto:li.hua@agentschapnl.nl)

**Projectname**

**Projectnumber**

**Reference**  
2011JI02

**Annexes**  
Letter of Approval

» Focus on energy  
and climate change



NL Agency  
Ministry of Economic Affairs,  
Agriculture and Innovation

## Declaration of Approval

The State of The Netherlands, acting through the Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation and its implementing agency "NL Agency", being the Designated Focal Point for Joint Implementation (JI) in The Netherlands,

Referring to : **Energy Efficiency Improvement Measures through modernization of cast-iron production at OJSC Tulachernet, Tula, Russia (Hereinafter referred to as the Project)**  
Located in : **Tula**  
Host Country : **Russian Federation**

Hereby declares that:

- It has ratified the Kyoto Protocol on 31 May 2002;
- It meets the participation requirements and the other eligibility requirements and it is committed to remain eligible and fulfill the participation requirements throughout the Kyoto commitment period;
- It is eligible for Track 1 and it is committed to remain eligible for Track 1 throughout the Kyoto commitment period;
- It approves the Project to be a joint implementation project in accordance with article 6 of the Kyoto Protocol and its underlying decisions;

It authorises **Global Carbon B.V.** to participate in the Project for the purpose of article 6 of the Kyoto Protocol.

Reference : **2011JI02**  
Date : **01 FEB. 2011**  
Place : **Utrecht**

The Minister of Economic Affairs, Agriculture and Innovation;

for the Minister:

the General Director of NL Agency;

by order:

  
Joop van Meel  
Manager Climate, Enterprises and International Affairs

Агентство NL, Министерство экономики

Обратный адрес: п/я 8242, 3503 AC, Утрехт, Нидерланды

Global Carbon B.V.  
Г-ну Э. Саату  
Граадт ванн Роггенвег, д. 328  
3531 Утрехт  
НИДЕРЛАНДЫ

Энергетика и изменения климата  
Крезелаан, д. 15  
п/я 8242  
3503 RE Утрехт  
Нидерланды  
[www.agentschapnl.nl](http://www.agentschapnl.nl)

Дата: 01 февраля 2011 г.

Кас.: Письма одобрения

**Контактное лицо**

Г-жа Ли Хуа  
Т 088 602 22 88  
Ф 088 602 90 25  
[li.hua@agentschapnl.nl](mailto:li.hua@agentschapnl.nl)

Название проекта

Номер проекта

Наш.исх.  
2011Ю02

Приложения  
Письмо одобрения

Уважаемый г-н Саат,

Относительно Вашей просьбы, полученной 11 января 2011 г., касательно одобрения участия компании Global Carbon B.V. в следующем проекте совместного осуществления:

- Повышение энергоэффективности за счет модернизации чугунолитейного производства на ОАО «Тулачермет», г. Тула, Россия

в соответствии с требованиями параграфов 29 и 31(а) руководства по применению Статьи 6 Киотского протокола, сообщаю Вам, что необходимое одобрение выдается на основании Постановления Министерства об утверждении участия в работах по Киотскому протоколу (Staatscourant/79 от 24 апреля 2006 г.).

В приложении направляем Вам запрошенный документ.

С наилучшими пожеланиями,  
Агентство NL  
(подпись)  
Йооп ван Меель,  
Менеджер отдела Климата, предприятий и международных дел

## ПИСЬМО ОДОБРЕНИЯ

Государство Нидерланды, действующее через Министерство экономики и его агентство по осуществлению NL Agency, которое является Уполномоченным национальным органом по совместному осуществлению (СО) в Нидерландах,

Со ссылкой на: Повышение энергоэффективности за счет модернизации чугунолитейного производства на ОАО «Тулачермет», г. Тула, Россия (в дальнейшем именуется «Проект»)

Расположенный в: Тула

Принимающая страна: Российская Федерация

Настоящим заявляет, что:

- Оно ратифицировало Киотский протокол 31 мая 2002 г.;
- Оно удовлетворяет требованиям к участию и другим обязательным требованиям, и оно намерено сохранять права и выполнять требования к участию в течение всего периода обязательств по Киотскому протоколу;
- Оно имеет право на реализацию Варианта один и намерено сохранять права по реализации Варианта один в течение всего периода обязательств по Киотскому протоколу;
- Оно одобряет Проект в качестве проекта совместного осуществления в соответствии со статьей 6 Киотского протокола и его базовых решений;
- Оно уполномочивает Global Carbon BV принять участие в Проекте в целях статьи 6 Киотского протокола.

Наш.исх.№ : 2011JI02

Дата: 01 февраля 2011 г.

Место: Утрехт

Министр экономики;

За Министра:

Генеральный директор Агентства NL согласно приказу

(подпись)

Йооп ван Меель,

Менеджер отдела Климата, предприятий и международных дел